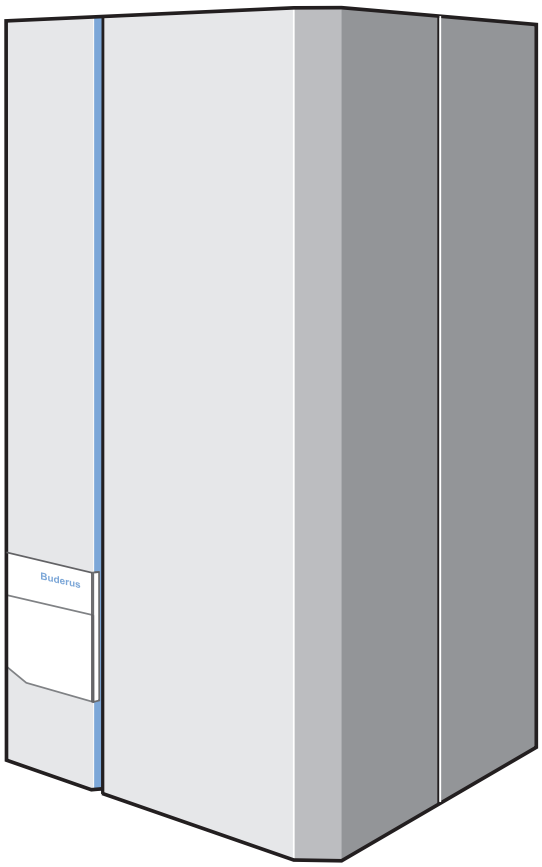
Buderus

Istruzioni d’uso

Caldaia a gas murale a condensazione

Logamax plus GB122-11/19/24/24K



Prefazione

Importanti avvertenze d'uso generali

Utilizzare l'apparecchio tecnico solo nel rispetto delle norme e nell'osservanza delle istruzioni d'uso.

Manutenzione e riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da ditte specializzate e autorizzate.

L'apparecchio tecnico può essere fatto funzionare solo nelle combinazioni e con gli accessori e i ricambi indicati nelle istruzioni d'uso. Utilizzare altre combinazioni, accessori e ricambi solo qualora espressamente previsti per tale specifico utilizzo e ove non sussista il rischio di compromettere le caratteristiche di prestazione nonché i requisiti legati alla sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Dato il costante aggiornamento tecnico, le immagini, le procedure e i dati tecnici possono presentare delle lievi differenze.

Gentile cliente,

le caldaie a gas murali a condensazione Buderus **Logamax plus GB122-11/19/24/24K** sono state progettate e realizzate applicando le tecnologie più all'avanguardia e le più recenti norme tecniche in materia di sicurezza.

Una particolare attenzione è stata rivolta alla facilità d'uso.

Per un impiego ottimale dell'impianto, ai fini della sicurezza, del risparmio e del rispetto dell'ambiente, si raccomanda di osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni d'uso.

1 Avvertenze di sicurezza

PRUDENZA!
In caso di odore di gas:

1. **Nessun fuoco vivo! Non fumare!**
2. **Non provocare scintille!**
   Non azionare interruttori elettrici e non usare telefoni, spine o campanelli!
3. **Chiudere il rubinetto principale del gas!**
4. **Aprire porte e finestre!**
5. **Avvisare i condomini ed evacuare l'edificio!**
6. **Informare, telefonando dall'esterno dell'edificio, la società erogatrice del gas o la ditta specializzata in impianti di riscaldamento!**

AVVERTENZA!
In altre situazioni di pericolo chiudere immediatamente il rubinetto principale del gas e scollegare l'impianto dalla rete elettrica, disinserendo ad esempio l'interruttore d'emergenza dell'impianto di riscaldamento posto davanti al locale caldaia.

2 Locale di posa / vano caldaia

ATTENZIONE!
Le aperture di alimentazione e di scarico dell'aria non devono essere rimpicciolite o chiuse.

ATTENZIONE!
Non conservare o utilizzare materiali o liquidi infiammabili nelle vicinanze della caldaia.

AVVERTENZA!
Al fine di evitare possibili danni alla caldaia, prevenire l'eventuale contaminazione dell'aria comburente dovuta ad idrocarburi alogeni (contenuti ad esempio in bombolette spray, solventi e detergenti, vernici e collanti), e da consistenti depositi di polvere. Il locale di posa della caldaia deve essere ben aerato e protetto dal gelo.

3 Lavori relativi all'impianto di riscaldamento

ATTENZIONE!
Le operazioni di montaggio dell'impianto, il collegamento per il combustibile e i gas combusti, la prima messa in esercizio, l'allacciamento elettrico nonché la manutenzione ordinaria e periodica devono essere eseguiti unicamente da una ditta specializzata.
Gli interventi alle parti conducenti gas vanno affidati ad una ditta specializzata e autorizzata.

AVVERTENZA!
La pulizia e la manutenzione sono da effettuarsi a scadenza annuale! Verificare in tale occasione il funzionamento ineccepibile dell'intero impianto. Eliminare tempestivamente eventuali danni.

Si consiglia di stipulare un contratto di manutenzione con una ditta specializzata.

4 Addestramento per il funzionamento e l'impiego

Il costruttore è tenuto a far conoscere al gestore dell'impianto le modalità di funzionamento e di utilizzo dell'impianto di riscaldamento e a consegnargli la documentazione tecnica.

5 Messa in funzione

5.1 Predisposizione all’esercizio

Si prega di osservare anche le istruzioni d’uso dell’apparecchio di regolazione!

5.1.1 Verificare la pressione dell’acqua

- Aprire il coperchio del pannello di comando.
- Controllare la pressione dell’acqua (fig. 1, pos. 1). La pressione ottimale di riempimento è tra 1,0 e 1,2 bar, la pressione massima dell’acqua è di 1,5 bar.

In caso di pressione inferiore a 1,0 bar, eseguire la procedura riportata al paragrafo “Riempire l’impianto di riscaldamento”, diversamente passare al capitolo 5.1.3 "Impostare le temperature".

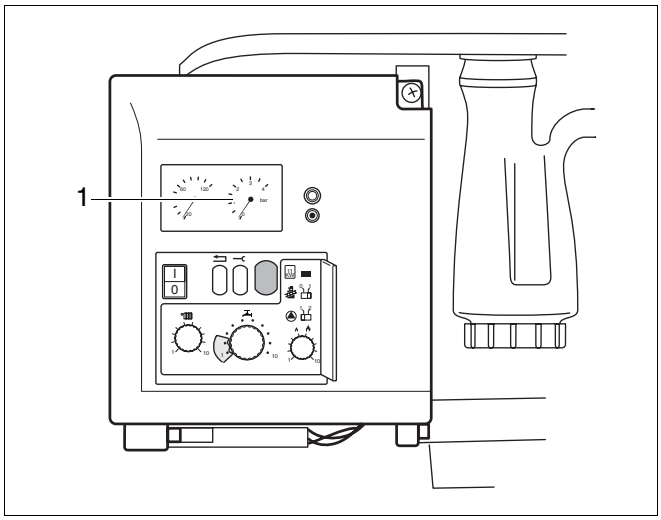


Fig. 1 Indicazione della pressione

Riempire l’impianto di riscaldamento

ATTENZIONE!
La caldaia a gas a condensazione non deve ancora essere messa in funzione.

Per riempire l’impianto utilizzare unicamente acqua di rubinetto non trattata.

Apparecchi Single Logamax plus GB122-11/19/24 con accumulatore esterno:

- Aprire i rubinetti di manutenzione in prossimità del raccordo di mandata e di ritorno (fig. 2, pos. 1 e 2).

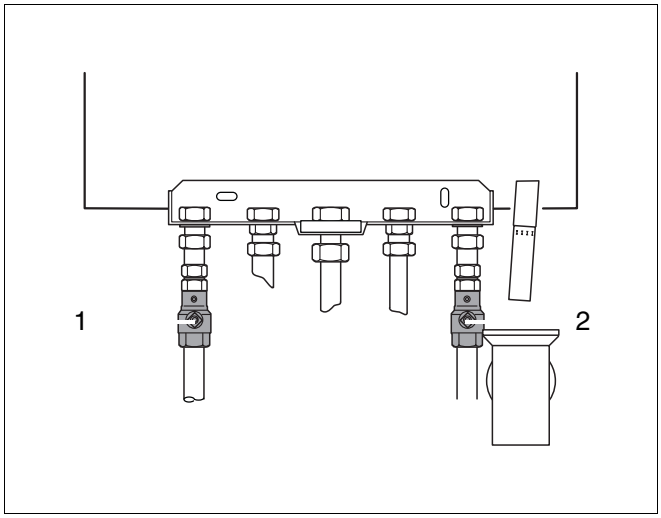


Fig. 2 Rubinetti di manutenzione

- Collegare il tubo riempito d’acqua al rubinetto d’acqua e di carico e scarico (fig. 3) e aprire il rubinetto con la chiave quadrangolare (in dotazione con la fornitura).

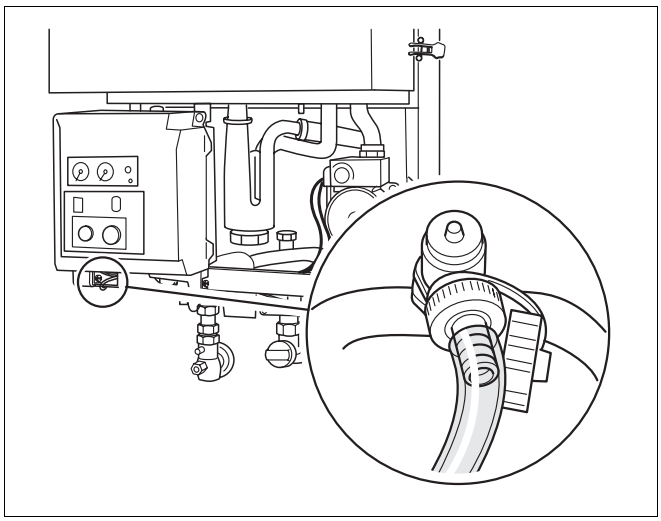


Fig. 3 Riempire l’impianto di riscaldamento

- Aprire il rubinetto dell'acqua e riempire l'impianto fino ad ottenere una pressione tra 1,0 e 1,2 bar (fig. 4, pos. 1).
  La pressione ottimale di riempimento è di 1,0 bar.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua e il rubinetto di carico e scarico della caldaia a gas a condensazione.
- Disaerare l'impianto mediante le valvole di sfiato dei radiatori.

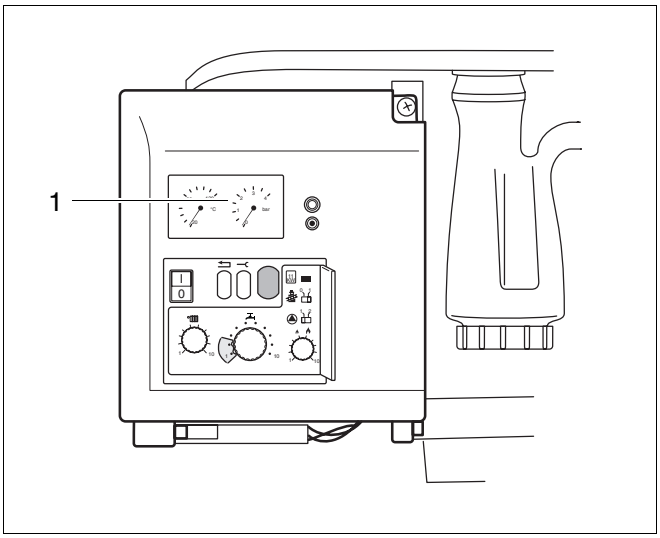


Fig. 4 Indicazione della pressione

Apparecchi Single Logamax plus GB122-11/19/24 con accumulatore esterno:

- Aprire i rubinetti di manutenzione in prossimità del raccordo di mandata e di ritorno (fig. 2, pos. 1 e 2).
- In apparecchi combi o caldaie con accumulatore esterno, portare la valvola a tre vie (fig. 5) in posizione intermedia. Spingere quindi la leva della valvola a tre vie verso destra premendola con un cacciavite o simile.
- Collegare il tubo riempito d'acqua al rubinetto d'acqua e di carico e scarico (fig. 3) e aprire il rubinetto con la chiave quadrangolare (in dotazione insieme alla fornitura).
- Aprire il rubinetto dell'acqua e riempire l'impianto fino ad ottenere una pressione da 1,0 a 1,2 bar (fig. 4, pos. 1). La pressione ottimale di riempimento è 1,0 bar.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua e il rubinetto di carico e scarico della caldaia a condensazione.
- Disaerare l'impianto mediante le valvole di sfiato dei radiatori.

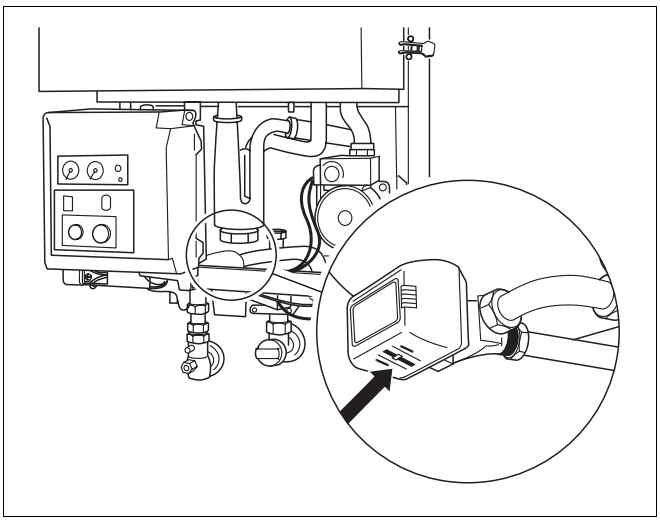


Fig. 5 Valvola a tre vie (non disponible con apparecchi Single Logamax plus GB122-11/19/24 senza accumulatore esterno)

Apparecchi Combi Logamax plus GB122-11/19/24:

- Aprire i rubinetti di manutenzione in prossimità del raccordo di mandata e di ritorno (fig. 2, pos. 1 e 2).
- In apparecchi combi o caldaie con accumulatore esterno, portare la valvola a tre vie (fig. 5) in posizione intermedia. Spingere quindi la leva della valvola a tre vie verso destra premendola con un cacciavite o simile.
- Aprire entrambi i rubinetti del disconnettore (fig. 6) e riempire l'impianto fino ad ottenere una pressione da 1,0 a 1,2 bar (fig. 4, pos. 1). La pressione ottimale di riempimento è 1,0 bar.
- Chiudere entrambi i rubinetti del disconnettore.
- Disareare l'impianto per mezzo delle valvole di sfogo aria dei corpi scaldanti.

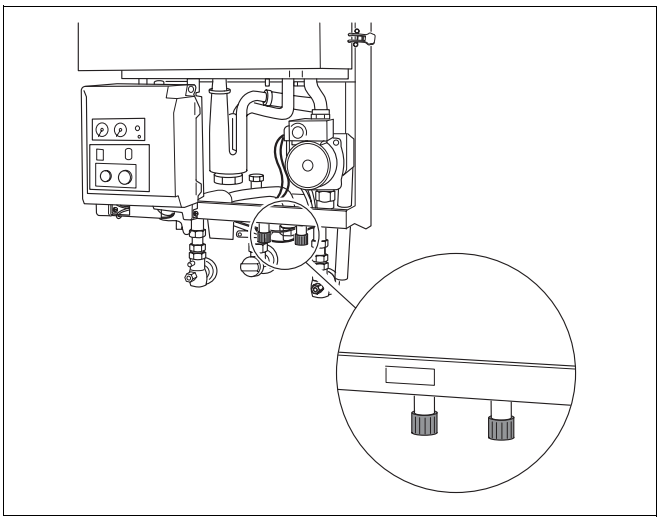


Fig. 6 Rubinetti del disconnettore (solamente disponible con apparecchi Combi Logamax plus GB122-24K)

5.1.2 Disaerare il circuito dell’acqua di riscaldamento

- Aprire le chiusure a scatto (fig. 7, pos. 1) e rimuovere il coperchio del vano del bruciatore.

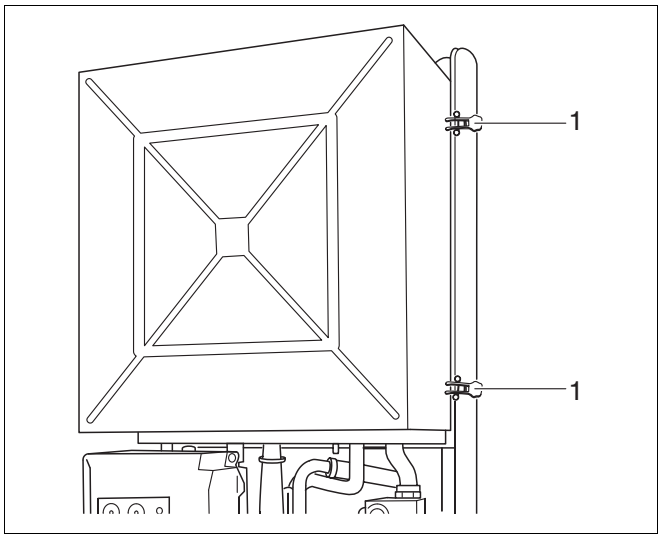


Fig. 7 Togliere il coperchio del vano del bruciatore

- Allentare di un giro la calotta del disaeratore automatico (fig. 8) per consentire la fuoriuscita dell’aria residua.
- Qualora si verificasse una caduta di pressione dovuta alla disaerazione, rabboccare acqua.
- Rimontare la copertura del bruciatore.

Non per apparecchi combi Logamax plus GB122-24K:

- Staccare il tubo dal rubinetto di carico e scarico, svitare il portatubo e avvitare nuovamente la calotta di copertura.
- Richiudere la calotta del disaeratore.

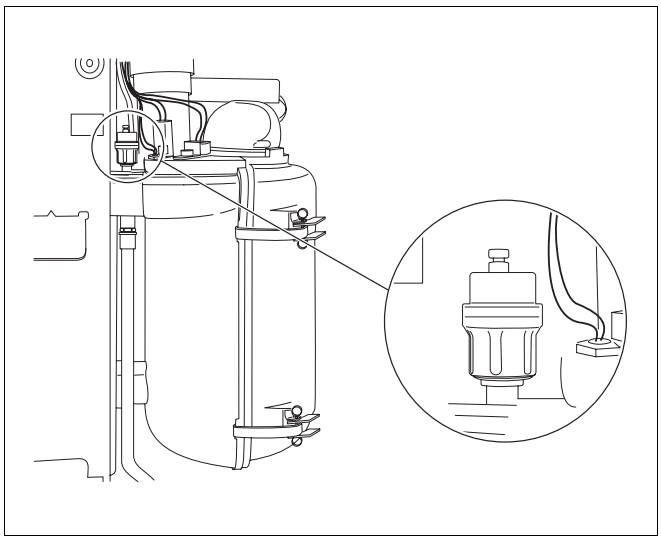


Fig. 8 Disaeratore automatico

- Disaerare l’impianto mediante i radiatori.

AVVERTENZA!
In presenza di frequenti perdite d’acqua accertarne la causa richiedendo l’intervento di una ditta specializzata ed eliminare il guasto.

5.1.3 Impostare le temperature

- Impostare la temperatura di mandata sul regolatore (fig. 9, pos. 6) servendosi della tab. 1.
- Impostare la temperatura dell'acqua calda per Logamax plus GB122-24K con produzione integrata d'acqua calda sul regolatore (fig. 9, pos. 3) servendosi della tab. 2. Per un maggiore risparmio energetico (nessuna funzione di mantenimento), porre il regolatore (fig. 9, pos. 3) sulla posizione "**1**" Avvio a freddo.
  Temperatura di uscita: 60 °C.
- Impostare la temperatura dell'acqua calda per Logamax plus GB122 con accumulatore esterno sul regolatore (fig. 9, pos. 3) consultando la tab. 3.
- Impostare la temperatura ambiente sull'apparecchio di regolazione o sul comando a distanza selezionando il valore più alto.
- Aprire il rubinetto di intercettazione del gas: premere e ruotare verso sinistra in posizione verticale (fig. 9, pos. 4).
- Porre l'interruttore di rete (fig. 9, pos. 1) in posizione "**I**". Il programma di avvio comincia e dopo ca. 30 s il bruciatore si accende.
- Chiudere la copertura del pannello di comando.
- Impostare la temperatura ambiente sull'apparecchio di regolazione o sul comando a distanza regolando il valore desiderato.

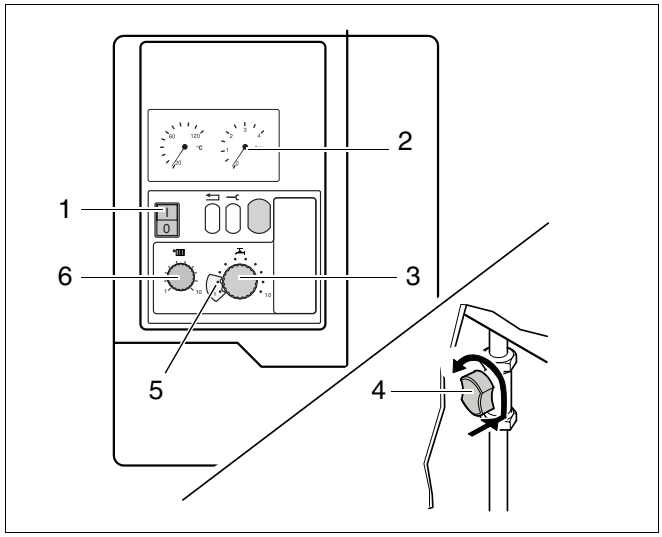


Fig. 9 Pannello di comando, indicazione della pressione, rubinetto di intercettazione del gas, indicazione della temperatura

Apparecchio di regolazione	Campo di utilizzo	Posizione del regolatore / temperatura di mandata
Logamatic RC, ERC, 4111	Riscaldamento a pavimento Riscaldamento a radiatore	3 50 °C, max. taratura di fabbrica riscaldamento a pavimento 7 75 °C, min. taratura di fabbrica riscaldamento a radiatore*
Regolatore di temperatura on/off, 24 V	Riscaldamento a radiatore	da 5 (62 °C, nuovo edificio) a 10 (90 °C vecchio edificio)

* Regolazione base: nel caso di impianti specifici, affidare le impostazioni della regolazione Logamatic e del pannello di comando dell'UBA ad una ditta specializzata in impianti di riscaldamento.

Tab. 1 Temperatura di mandata

Posizione del regolatore	Temperatura di mantenimento [°C]	Temperatura di uscita [°C]
1	-	60
2	-	60
3	40	40
4	43	43
5	46	46
6	49	49
7	52	52
8	55	55
9	58	58
10	60	60

Tab. 2 Temperatura dell'acqua calda con Logamax plus GB122-24K

Campo di utilizzo	Posizione del regolatore	Temperatura acqua in accumulatore esterno
Comfort basso, perdite di calore minime	1	27 °C
Comfort medio, perdite di calore medie	5	41 °C
Comfort ottimale, perdite di calore normali	10	60 °C

Tab. 3 Temperatura dell'acqua calda in accumulatore esterno

5.2 Combustibili

Metano, gas liquido

5.3 Pericolo di gelo per l'impianto di riscaldamento

In caso di pericolo di gelo per l'impianto di riscaldamento:

- Aprire il coperchio del pannello di comando.
- Aprire il coperchio del secondo livello di servizio (fig. 10, pos. 1).
- Porre l'interruttore sulla posizione "**2**" (temporizzazione pompa 24 h) (fig. 10, pos. 5).
- Chiudere il coperchio del secondo livello di servizio e del pannello di comando.

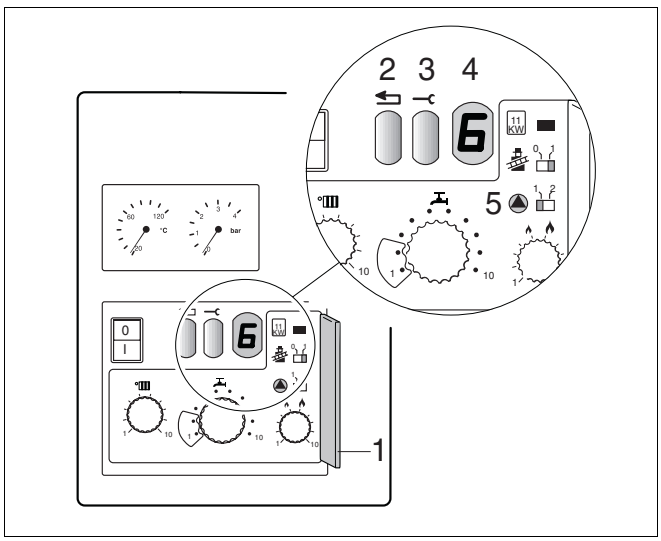


Fig. 10 Secondo livello di servizio

5.4 Avvisi d'esercizio e di disfunzione (Tab. 4)

Il display (fig. 11, pos. 4) visualizza lo stato d'esercizio o eventuali disfunzioni. L'avviso è costituito da due simboli. Il secondo simbolo appare dopo aver premuto il tasto di servizio (fig. 11, pos. 3).

Si raccomanda di annotare tutti gli avvisi non riportati nella tab. 4. Si tratta di anomalie che vanno eliminate mediante l'intervento di una ditta specializzata.

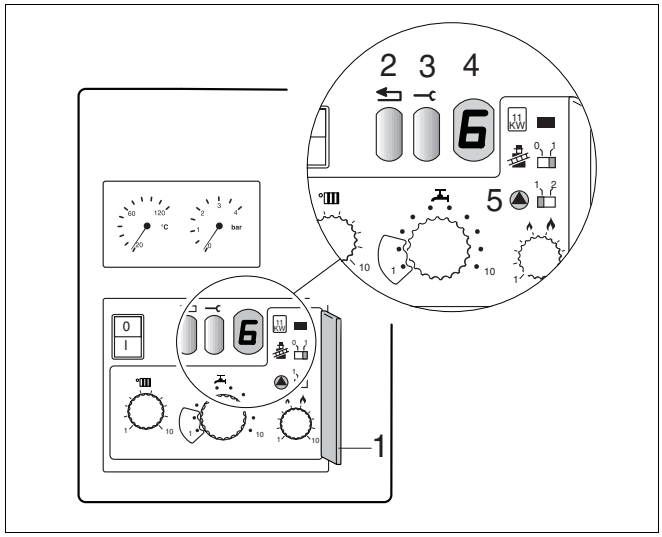


Fig. 11 Avvisi di esercizio e disfunzione

Indicazione	Indicazione dopo aver premuto il tasto di servizio	Significato	Soluzione
0	A, H, L, P, U, Y	L'apparecchio è pronto per il funzionamento	
6*	A	Il bruciatore non si è acceso	Premere il tasto reset (fig. 11, pos. 2). Se dopo diversi tentativi di sblocco il bruciatore non si è ancora acceso, consultare una ditta specializzata.
-.	H	Normale esercizio di riscaldamento	
=.	H	Normale esercizio di produzione dell'acqua calda.	

* Lampeggia dopo tre tentativi di accensione.

Tab. 4 Avvisi d'esercizio e di disfunzione

6 Messa fuori servizio

- Aprire il coperchio del pannello di comando.
- Porre l’interruttore di rete (fig. 12, pos. 1) in posizione "**0**".
- Chiudere il rubinetto di intercettazione del gas: ruotare verso destra (fig. 12, pos. 2).
- Chiudere il coperchio del pannello di comando.
- In caso di assenza prolungata, chiudere anche la tubazione di alimentazione dell’acqua.

Pericolo di gelo per l’impianto di riscaldamento

- Regolare l’interruttore di rete sulla posizione "**I**" e lasciare aperto il rubinetto di intercettazione del gas.
- Impostare la temperatura ambiente sull’apparecchio di regolazione o sul comando a distanza selezionando il valore più basso o la protezione antigelo.

AVVERTENZA!
Qualora si rendesse necessario spegnere completamente l’impianto anche in caso di pericolo di gelo, sarà indispensabile scaricare l’acqua dell’intero impianto.

È vietato l’utilizzo di sostanze antigelo.

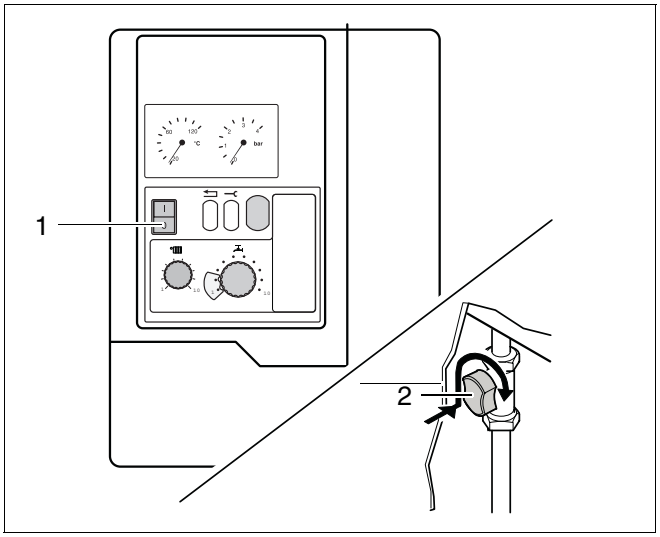


Fig. 12 Interruttore di rete, rubinetto d’intercettazione del gas

Note

Qui trovate Buderus:

Una tecnologia di riscaldamento di prima qualità presuppone un'installazione e una manutenzione professionale. Buderus distribuisce infatti il programma completo in esclusiva agli esperti del riscaldamento. Consultateli per maggiori informazioni sulla tecnica di riscaldamento Buderus.

Attività specializzata in riscaldamento:

Buderus
TERMOTEC

Buderus Italia s.r.l.: Via Enrico Fermi, 40/42
20090 ASSAGO (MILANO)
Tel. 02/4886111
Fax 02/48861100

Filiale: Via Brennero, 171/3
38100 TRENTO
Tel. 0461/434300
Fax 0461/825411

http://www.buderus.it
e-mail: Buderus.milano@buderus.it – Buderus.trento@buderus.it

720.798A - 3320 - 05/2001